

THÂN-CHUNG

XUẤT SẢN MỘI NGÀY

Chủ-nhiệm:
DIỆP-VĂN-KÝTòa báo:
Gác đường Filippini và Espagne
GIÁT THẾT MỚI: 324Chủ-bút:
NGUYỄN-VĂN-BA

ÔNG NGUYỄN-AN-NINH

Năm hết, tết tới mà cũng chưa ai biết ông Nguyễn-
an-Ninh mắc phải tội chi

Từ hôm chánh-phủ gởi chủ
tri nói rằng Nguyễn-ан-Ninh
diễn thuyền, đánh lính, đi trốn,
ông Nguyễn-ан-Ninh thân hành
lại bắt lính kia xin Tòa án xử
tri, rồi bị tổng giám cho đến
nay, tình ra từng ngày, bốn
tháng rưỡi chán.

Đương buổi người cả nước,
đó mồ hôi, sôi nước mắt sám
sứa chói cho đặng xuân, ngô;
nghe cái thát thế ông, cảnh ngộ
ông mà không biết nên cười hay
là ném khóc.

Cười cho ông mà khóc cho
mình: cười ngắn, khóc thận.

Ông Nguyễn biết sức nén tự
đem mìn mà nẹp cho nhà ta,
minh không hiểu thời thế, mài
ngày cứ viết cùn, mực cạn, mà
mỗi chyện ông.

May ra tờ Thân-Chung có
lợi thát tay người đương ngồi
trong khám mà nhả rau ra,
thì chắc lại trách mình là một
tên hàn sự.

Song, than ôi ! lấy sức mình
mà đối với việc bồi sói nước
nhà, thì chỉ có biết mượn vái
cột bao cho đỡ thận.

Nay lục tung anh em trong nước
mà hỏi: Có ai biết ông Nguyễn-
an-Ninh mắc phải tội gì không ?

Chuyện xét giấy Bến lúc hết
rồi. Vì ông Phan Văn Hùm đã
được ra tại ngoại hầu tra, nghĩa
là quan Thành-an đã tết rõ việc
sự là do ở một mình chủ cai
Nền thát đất.

Hội kín Nguyễn-ан-Ninh ư ?

Sau này như nghe, sau kín
một cách rất hắc, hiện bay
giờ đã có hàng mấy chục lá
đơn thư lên Phú-Thông, đốc
về chuyện mấy người bị bắt, bị
linh sở mật thám kháo kẹp, mà
bay giờ, thì cũng chỉ còn lại 30
người đương bị giam.

Muôn dem chuyện ác mèo
dường Barbier mà kẹp vào, té
ra rót cũng ăn rót.

Chuyện thấy giấy thép Công
london, từ ông Nguyễn-dinh-
kiên nay cũng được như ông
Phan-v-Hùm, lại là một chuyện
số một thám muôn điều thòi.

Hội Cộng-sản ?

Mơ hồ quá ! Cũng lại là một
lớp già ngô.

Cách lão trước đây thi có kẽ
sỏi rằng quan Thành-an hảy
dương chờ bắt dặng một người
chót rót sẽ có dù bằng cờ mà
buộc tội.

Vậy mà hôm nay nghe nói đã
bắt dặng người ấy rồi; người ấy
cũng như mấy trăm người kia,
cũng không có chỉ gọi là hảng
sợ.

Tại sao mà Tòa-án lại quyết định
bắt buộc ông Nguyễn-ан-Ninh
như thế ấy ?

Ông Nguyễn-ан-Ninh ở ngoài
thi nguy cho Chính phủ Huynh-
Đia chẳng ?

Nếu như chánh-phủ tự xét
rằng có nguy, thi ông Ninh ngồi
trong khám, ở trên Hồ-môn-chi
đang vậy ; nguy thời cư nguy.

Có nguy không là do nó
chánh-phủ tự xét cái cách cai
tri đấu An-nam ở xứ này có tội
tội chí dâng làm cho động đến
sai quyền thống-trị của người
Lang-nh không.

Nay quả có, thi không ông
Ninh này, cái công sứ có ông
Ninh khác, cái thời thế nó dào
tạo ra người như thế....

Về quẩn như chánh-thể ở đây đâu
đòi thỏa thuận, thi ông Ninh
thết có lòng khayata phuc mà
nhó ra & ngoại thang thâng
thang làm cái ai.

Theo tôi là đó mà muốn bắt
bước, quyết liệt sau như sao

Bon-bao khai sự

Vì phải sắp sửa đăng
xuất bản số tết cho hoàn
toàn, nên ngày mai khai tử,
không có báo ra.

Vậy xin chư đọc giả chịu
phiển chờ đến thứ năm, thi
sẽ có « Thân-Chung » đặc
biệt xuất bản, chư tôi, giây
lặng bài vở đều theo lối tết.
Thân-Chung.

CAO CHUYÊN HÀNG NGÀY

Lo Tết

Lại cho một cái Tết, thiên-ha
không ai rủ ai mà ai cũng lo;
thiên-ha không ai hẹn ai mà ai
cũng lo.

Mỗi năm một bận Tết, người
Nam-Việt ta cũng mỗi năm một
bận lo.

Trong xã hội, cùng những kẻ
tò đầu chưởng nào, cục lo lại
càng lớn.

Sao cho dù con ma ám, dù
chết mà uống trong mấy ngày
không làm, ấy là cái lo của bác
cái bác thư.

Thật vậy chút.....

Người đã cầm quyền cai trị ở
xứ này hả lại không hiểu như
vay sao.

Tôi chắc họ đã hiểu hơn tôi
nhưng lầm.

Vậy sao còn muôn buộc tội
Nguyễn-ан-Ninh mà làm chi ?

Theo ý tôi tưởng, là vì có lẽ lúc
ban sơ lầm nghe những tay phục
sự bay diều đặt chuyện rồi làm
lung tung ra mà bây giờ hóa lò;
lú khòi lui, tòi không biết do
vào đâu mà tòi, nên cứ nay
lần, mai lụa, chờ không có chí
lạ. Vô mấy tay tung sự kia đã
trót bay ra một vụ bối kín, thi
bây giờ cũng dùng hối
phương pháp, thù đoạn mà làm
sao cho khỏi tội với bê tréo,
nên đặt chuyện này vừa hết, thi
phải thêm đặt ra chuyện kia, nay
thì người này, mai bắt kè khác
cho it nữa cũng ra cái mới hối
kín.

Cái lo của các đ trắng hoa là
lo không áo bóng-bay, không
quần lục-sắc để mà lòe-loẹt với
chí với em.

Cái lo của các nhà chí-si là
lo năm cù đà qua, năm mới
sắp đến, mà trâm công ngàn
việc chưa nén được việc gì.

.....

Cái lo của các khich giang-hà
là lo trâm năm thán-thé, còn
chẳng là bao; con đường đời
càng trái khớp đù dây, tần tuồng
đặt lại càng trông thấy lầm trò
chưởng tai già mài. Tết tới
càng thêm nỗi nhớ nhả, bèn trời
vô-vô lệ tuôn sa ! Tán thán chúa
thoát vong lao khổ, mà tóc đậm
gương tuyết đà pha

Các ông chủ nhà buôn thi lo
xiêm sơn chon-nhieu đồng minh
đòi báu gốp trong dịp là Tết.

Song vụ Đỗ văn Y, bị giam tra
gần 27 tháng rồi đến chưởng tha
ra cho đến ngày nay cũng chưa
hết loc họ mìn phải tội gì.

Hay là rồi đây là lại giống như
ngày Đỗ văn Y, bị giam tra

gần 27 tháng rồi đến chưởng tha
ra cho đến ngày nay cũng chưa
hết loc họ mìn phải tội gì.

.....

Các ông chủ nhà buôn thi lo
xiêm sơn chon-nhieu đồng minh
đòi báu gốp trong dịp là Tết.

Vậy sao nỗi khi viết bài cõ
động và thè-dợ, thi thấy nhiều
ngài họ cõ động ngubo « lém »,
lâm ?

Cũng có hơi lạ. Song nghĩ kỹ
thì dưới trời có chí dầu mà lâm.

Carles Carpenter là võ-sĩ vă
dịch-hoàn-cù, mà một lần

kia còn bị đánh noca bởi

một tên gác của Ông Bokano-Waki là tổng-trưởng ở Hàng

không người Pháp (Ministère de
l'Air) mà hối đù còn bị chết trên
máy bay !

Sau lại, dừng ai tưởng rằng
cụ lão Hồ-đắc-Trung, thuong-
thờ bộ Bình của triều Huế bay

gió, là dùi mang nỗi một

đời già son-dá !

Mà ai đã từng ra Huế chơi thi
chắc cũng biết rằng ở ngoài thiếu

gi những ông cù-nhau ta không

thuội hét họ Luu-higt !

Than ôi ! & đời võ - luân việc

chi nếu cù phái biết mà ròi sau

mỗi lâm, thi dù thường có một

ngày kia, người An-nam ta

không thấy ai làm chuyện chí

nữa hết thấy.

Người xưa có câu : « Hà tài

đòi bình thon-nhau vi lương

trường ?

Càng suy-nghiêm việc đời, ta

lại càng thán-lín ở câu ấy.

Mà không biết hôm nay ta có

thòi dem câu ấy mà trả lời cho

qui đồng-nghệp « Văn-Minh »

chẳng ? . . .

T. V.

Sắp có nhật thực

Nghé tin rằng tối tháng Avril
sẽ trờ lâm là tháng Mai tối
đó là một chia lún lón (lunar
eclipse). Vậy ai mua nhầm
một quyền kỵ mà ta được chia
lún lòn đều sẽ được thường
một giờ hai trán mỳ kim. Cách
khôn khéo của anh ta rất có hiệu
quả vì chẳng bao lâu, ta vẫn
quay đầu bén hít ráo. Té ra
anh ta mưu già mà không có
quyền nào cù chử lòn cả, thành
ra bén được lời hòn tiền.

Học-sanh cộng-sản

Về việc 83 người học sinh
trường Cao-dâng-Sư-pham Pháp
phản đối chưởng-trinh quản bá
của chánh-phủ, dư luận rất là
náo động. Các báo phản cộng
mỗi nhau đòi công kích cộng
sản rất kịch liệt. Lại chì ý điều

tra tình hình giáo giới đối với
cộng-sản ra thendón nứa Theo như
lời điều tra của một hai tờ báo
thì hồi thấy trong giáo giới, từ
thuynh cấp đến hạ cấp, đều
dùi cho được tảng đù mà
thiệt cùng chưa dù đâu.

Chì em không chuộng hu
dan, chì em bỏ hán-tán tu
phụ, cũng dà là hảm rỗi.

Song em thiếc trường ở

trong cái đời này, kẽ chung
cùng với mình thi kẽ, kẽ trái
nghịch với mình thi nhiều,

dùi cho được tảng đù mà
thiệt cùng chưa dù đâu.

Chì em còn cần phải biết

nhìn nhục

Chì em không chuộng hu
dan, chì em bỏ hán-tán tu
phụ, cũng dà là hảm rỗi.

Song em thiếc trường ở

trong cái đời này, kẽ chung
cùng với mình thi kẽ, kẽ trái
nghịch với mình thi nhiều,

dùi cho được tảng đù mà
thiệt cùng chưa dù đâu.

Chì em còn cần phải biết

nhìn nhục

Chì em không chuộng hu
dan, chì em bỏ hán-tán tu
phụ, cũng dà là hảm rỗi.

Song em thiếc trường ở

trong cái đời này, kẽ chung
cùng với mình thi kẽ, kẽ trái
nghịch với mình thi nhiều,

dùi cho được tảng đù mà
thiệt cùng chưa dù đâu.

Chì em còn cần phải biết

nhìn nhục

Chì em không chuộng hu
dan, chì em bỏ hán-tán tu
phụ, cũng dà là hảm rỗi.

Song em thiếc trường ở

trong cái đời này, kẽ chung
cùng với mình thi kẽ, kẽ trái
nghịch với mình thi nhiều,

dùi cho được tảng đù mà
thiệt cùng chưa dù đâu.

Chì em còn cần phải biết

nhìn nhục

Chì em không chuộng hu
dan, chì em bỏ hán-tán tu
phụ, cũng dà là hảm rỗi.

Song em thiếc trường ở

trong cái đời này, kẽ chung
cùng với mình thi kẽ, kẽ trái
nghịch với mình thi nhiều,

dùi cho được tảng đù mà
thiệt cùng chưa dù đâu.

Chì em còn cần phải biết

nhìn nhục

Chì em không chuộng hu
dan, chì em bỏ hán-tán tu
phụ, cũng dà là hảm rỗi.

Ai muốn thường xuân cho có thú vị ?
Nên nhớ mua sò Tết của Thân-Chung
sẽ xuất bán ngày thứ năm hâm-tám Tết.

DEPT OF STATE
INC CIVIL
H/20428

PHAN-VĂN-HÙM

(Tiếp theo)
NGÔI TÙ KHÁM LỚN

Es prison le cœur se brise ou se brûle.
Trong ngực thất lồng phai ngứa như trong hoặc
phai rắn như đồng.

quần tây và lão so-mi, dà bên
cạnh cái áo u-

KINH-TẾ VỚI THANH-NIÊN

Trong một bài trước tôi đã nói rằng ta có thể lập những nghề vật dã tự lập, khỏi phải tìm hiếp-tắc một cách dễ dàng.

Áy là tôi chỉ dừng về phương diện ca nhon đó thôi. Cách tự lập ấy còn có ảnh hưởng lớn và深远 như.

Cứ xem số thống kê đã đăng trong một số báo Thần-Chung thì biết rằng người Tàu mỗi năm lấy của ta đến 1.500.000 đồng, không kể người nước khác. Ta tưởng tượng cũng đã thấy các nước để-quốc thâu góp của ta mất mấy triệu rồi!

Lại xem mỗi năm một cái tết làm cho ta tốn bao nhiêu tiền, mà tiền ấy nào có phải quanh quần trong nước ta đâu, chính cái tết là dịp làm giàu cho ngoại-bang vậy.

Nào pháo, nào rượu, nào thuốc, mỗi người trong binh lính cũng hết 3 đồng — Đầu năm ta

nhất cũng hết 60.000.000 thì có phải tốn hết 60.000.000 đồng không? Áy là chưa kể tiền áo, quần, giày, dép, dù, và v.v. trang sức nữa

khác nữa!... Bì đến đâu cũng nghe nhao nhao ăn tết, sắm đồ tết; kể dù ăn du dã chẳng nói gì, người nghèo lo bứt tóc, ăn bữa sáng cũng rán sẵn cho dù với thiên hạ. Áy, một cái tết mà gánh vàng đì dò sóng Ngô không biết bao nhiêu mà kệ.

Nếu ta biết lo trước thi đâu có vái tiễn, vái bạt như thế. Bây ta chưa bàn đến cái xá-xí về dịp tết vội, vì đó là một vấn đề khác. Ta nói đến ngày thường cũng đã buôn cho tương-lai nước nhà.

Thiết vậy, ai có tâm huyết mà xét lại công việc một ngày của ta lại không sướng-sốt. Ở sảng mồm mệt ra cho đến tối đi ngủ, ta toàn dùng đồ ngoại bang cả.

Từ mảng xá-bong rứa mặt, cái khăn lanh tay, cho đến cái chén, cái thau, cái đũa thom, cái gương, cái lược, chí chi cũng của người bắt-thấy, bắt-cuộn rứa mặt đến cuộc bán đồ, đồ dùng của người ta nữa! áo, quần, côn, v.v., so-mi, cà-vát, giấy, nón, cù-g của người ta làm (trừ một đời người có dùng vó của người mình, nhưng còn ít lắm). Xong cuộc bán đồ, đến cuộc diễm tăm. Ô hay! cà-phê, sữa bò, bánh-mì, giò-cháo-quẩy, hủ-tiểu, xí-mai, lạp-xưởng cũng của người ta! Té ra mình chỉ biết dùng mà thôi không biết làm chi nữa! ra ngoài đường thi xe-hoi, xe-téo, xe-máy, xe-diện, xe-lùn, chẳng thấy dấu tích chí của mình cả. Vô hàn giấy, giấy, mục, viết chí, chữ-in, cũng ở đâu đâu gởi lại, có cái gì của

de Commerce) rao hoài rằng có một người Annam tốt nghiệp trường cao-dâng thương mài Montpellier xin việc làm. Không biết rõ đây còn rao dì rao lìu cho người khác đến mấy chục lần nữa!

Ngoài ra lại còn hàng kỹ-sư phái kiêm việc không dinh gì đến khoa chuyên-môn của mình đã học được, dè mà qua buổi Ở béo Âu-châu ấy đó có dâ danh vì kỹ nghệ phát đạt có chứng mà số học sinh tốt nghiệp nhiều quá, nên không đủ chỗ dùng, phải ra làm việc khác; chí như nước ta, kỹ-nghệ chưa khai thông mà còn ẩn người chuyên-môn thi thiết là khó hiểu.

Khó hiểu mà cũng dễ hiểu. Áy chỉ vì các nhà tư-bản ta phần nhiều lo làm ruộng, vì làm ruộng thi ngời không, có người làm, đến mùa già lúa, dù vó bờ là xong chuyện. Lí nhâ tư-bản nghĩ đến công-thương.

Bởi đó nên công-thương trong xứ ta còn thấp hèn quá; mà nhon-tài dào tạo ra thi chỉ dám giàu cho ngoại bang mà thôi.

Ai cũng biết rằng ở đời này phảm làm việc gì cũng cần có tên cá. Tí như một người có đất ruộng, muốn trừ quan-trộm cướp thì tất nhiên phải súng-dan, gươm-dao, mà muốn có súng-dan gươm-dao thi phải có tiền; dù có tùng mà muôn vay mượn để sắm thi trong nhà cũng phải có gì làm e bảo-dàm» người khác mới dám cho vay.

Nói rộng ra, tiền bạc trong một nước lấy đâu mà có? Chẳng phải do đường kinh-te mà ra? Kinh-te cho sung-túc rồi mới có thế-lực làm việc quoc-sự vững-vàng được.

Ước gì bạn thanh-niên ta, kẻ có cửa, chứ néo xa-xí phong-tung, dem tư-bản giúp bạn thanh-niên có tài, có công, có chí, để gầy dựng nền kinh-te cho nước nhà, thi hành-phuộc cho tiền đồ Việt-Nam lâm.

Trần Mạnh Nhẫn

Nói đến nhon-công ta thi ta phải nhận là thừa-dùng. Không thừa-dùng thi đâu có chờ đợi Nouvelles Calédonies, Nouvelles Hébrides.

Nhơn tài ta không có để diều khiển công thương chăng? Ta đều chưa được nhiều nhon-tài, nhưng theo trình-dộ kinh-te nước ta ngày nay thi cũng gọi là tạm dù. Kia cù-xem hàng thanh-niên tốt-nghiệp các trường đại học chuyên môn bên Pháp thi cũng đã biết rằng số kỹ-sư ta dù dùng theo sự khẩn nhu hiện thời vậy.

Ai đời trong khi thương mài ta còn eo-hep mà thấy trong nhut-trinh phòng Thương-mãi ở đâu đâu gởi lại, có cái gì của

(bulletin quotidien de la chambre

ĐỊC CHỢ TẾT

Đi chợ Tết nhớ mua một bát Cà-Quan về chơi ba ngày Tết thi còn gì thú-vị bằng! Cà-Quan in bát chử Quốc-ngữ dè chơi lâm, hể mua về thi biết chơi liền.

Cà-Quan có bán ở các nhà buôn An-nam và Hiện-Nguyễn - Đức - Nhuận & Cty Cù-Saigon.

Dá banh

Tổng-cuộc Thể-thao Annam
Cuộc tranh vở dịch năm 1929

Ngày chúa nhật 3 Février 1929 tại sân banh Mayer có hai cuộc đấu như vầy: Từ 3h 14 tới 4h 14 Dismay dà với bội Laihiêu.

Từ 4h 12 tới 5h 12 bội Khanh-hoi Sport dà với Electro Sport.

Khi hai bên được lệnh cầu gián cuộc cho giáp chiến thi thấy tranh nhau kịch liệt banh thi đấu liên lién, mà chia bên nào ăn bén nào được, gần đến giờ nghỉ giải lao phát là tia đạn pháo của bội Laihiêu sport duve banh đem tên đá nhieu vào giữa. Song lượt tia đạn banh lợt vào goal, bên Dismay thua một bàn. Bem banh ra giữa dà lại chảng bao lâu kệ thời giờ giải lao.

Vò dà lại chiến này bên Dismay quyết gõ lại song gõ chảng tango hai bên vẫn cầm cự nhau hoài đến gần mảng giờ Trung-lên diogo tien phuong, nên dem banh xuống vây thành bên Laihiêu, thử lúc lợn xộ trước cửa thành. Quái được banh nhaim ngay cửa goal dà vào.

Riêng đứng hận-lập hụt banh, nên banh lợt vào goal, tướng thủ thành không tài nào tuý kiệp bên Laihiêu thua lại một bàn huê (1-1).

Bem banh ra giữa dà lại chảng bao lâu kệ màn giờ.

Kỳ này bên Dismay thi đấu lâm dà coi hay, còn Laihiêu cũng vậy, cũng hay hết, phải chi hôm dà với Phuaduonot mà được như vậy thi có dà pái thua như hôm nay.

Trận đấu dà kết kệ trận sau Electro dà với Khanh-hoi.

Khi mời ý giáp chiến thi thấy bên Electro thiêu một người chỉ có 10 người mà thôi, còn bên Khanh-hoi dà coi giải dài quá nên coi dà thua mọi lần nhieu lâm, dà đặng chung Jo phút đồng hồ thi Cao-tới, vo dà, lúc này col Electro có ý mạnh hơn, nên khi Hoanh được banh dem lên giao cho Bông, Bông nhầm cửa goal dà vào, tưốn thả thành bị ra ngoài nên nhay đánh kh้อง khói nên dè banh lợt vào goal dùng lưới bên Electro ìn được một bàn, dem banh ra giữa dà lại chảng bao lâu kệ thời giờ giải lao.

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Electro lại dà coi hay lâm, nên khi chiêu banh coi lẻ mang thêm mau lâm. Khi Thiên được banh dem xuống Dinh ra cảng Thiên liệu khò àu nên mới chiến cho Hồi, Hồi thuận cảng dà banh lợt vào cửa thành bên Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa dà lại chiến này bên Khanh-hoi quyết gõ lại, nên khi Ninh được banh hận chiến cho Thành, Thành lừa xuống dà vào giữa giao cho Hué, Hué chyện đưốn banh dem lên lách mìn qua khôi Liêu rồi dà banh lợt vào cửa thành Khanh-hoi thua một bàn nữa là 3-1

Bem banh ra giữa

CINÉMA TRUNG QUỐC

63, Boulevard Tòng-dộc-Phương-Cholon

Nhà chiếu bóng Trung Quốc ở Cholon, đường Tòng-Dộc-Phương số nhà 63, có dùi cát thử phim (films) & Thương-Hải đem qua: như là phim (films) Tàu-Du-phim (films) Tam-Quê, phim (films) Cảnh trấn, bài đài biểu, bài sê có phim (films) Hué-Kỳ biểu nói, biết hát và biết diễn nữa.

Kop bài Trung Quốc mè mè, rộng rãi không hối và lại có quí máy nữa, có thể ngồi được hơn ngàn người, một cửa vào ở đường Tòng-Dộc-Phương và một cửa vào ở đường Thủ-Binh (Marins), già rẽ, có bốn lồng: thương-hàng, hàng nhứt, hàng nhì và hàng ba.

Rạp Lá Trung Quốc lại cũng có làm dài-lý cho sáu cái Công-Ty & Thương-Hải và lại làm dài-lý cho một Công-Ty Hué-Kỳ nữa, và có bốn máy chiếu bóng nhỏ, rất tiện cho những người đem di hát các tỉnh.

Ái muôn mua thi xin cùi viết thư hay là đến nhà hát Trung Quốc mà xem trước rồi sẽ trả giá cũ cung được.

Nhà chiếu bóng Trung Quốc cáo bạch.

THUỐC GIA TRYUEN RẤT THẦN HIỆU

đến từ HOA-SƠN-LANG Ở HANOI

(Hoa-Son-Lang) là bài: bay, bồi kỵ, liệt, nồng-hay nhẹ usng thuốc này đều khỏi và không hại đường sách dục, không một nhược khí hết. Cách dùng thuốc thật là rõ và không mất công gì hết.

Thuốc LẨU già: 0 \$ 70 một ve bịnh nhẹ uống 6 ve, nặng 10 ve. LẨU KÉN thiệt nặng 15 ve thi hối

Thuốc GIANG - MAI (TIM-LA) giả 1 \$ 50 một ve

Bệnh nhẹ uống 3 ve, nặng 5, 7 ve thi hết. Hai bát uống một ve.

Ái mắc bệnh kè trên dày, xin mua viết thư tôi sẽ gửi đi ngay theo cách LÂM HÓA GIAO NGÂN.

Nếu ở xa không có nhà thuốc mua gần nhà thuốc trà tiên trước công đồng và phải thêm tiền gửi riêng.

Có tên dại cách dùng thuốc rất đơn giản.

THÔ BẢN TẠI TIỂM:

M. LÊ-TIỀN-CHỨC.

SAIGON, 10 Rue Gauthier - SAIGON

GIÁ BÁO Thân-Chung

Một năm 12\$ 00

Nửa năm 7 00

Ba tháng 4 00

Mandate xin nhờ để cho

M. Nguyễn-văn-Bá

Quán-lý báo Thân-Chung.

TRƯỜNG NGUYỄN-VĂN-MÙI

10, Rue Martin des Palliers, 10

Ngang ga Dakao Saigon

Đây các khoa dày rất chuyên môn và tự quyết riêng những học sinh của trường khi chung khoa sẽ đăng thành tài. Nếu liệt-quát muốn đăng rõ ràng hơn xin đến tại trường sau cách đây đã thi biết.

Chuyên dạy khoa:

Bát toán Thương-mại. Thu xếp và cách tinh só sách nhà buôn kiêm cho lời tóm, cách khái sự sai sót. Lớp học dạy ban ngày mỗi bữa từ 2 giờ đến 3 giờ rưỡi.

Bánh mỳ viết và cách dùng mì: in nhổ trong nhà buôn. Chỉ các cách cách cẩn kip cách đánh những giấy tờ nhà buôn kinh sự, nhà nước, ngân hàng v.v.

Viết thư trả đơn trong nhà buôn và các cách làm những tờ phiếu, giấy nợ cùng các giấy tờ khác của nhà buôn và ngân hàng (documents commerciaux). Halkhoa này dạy giám.

Các tên dài-nhất cho rành xin viết theo thường ngữ.

Lĩnh biên chép giấy tờ, đơn trang bằng mỳ viết và in theo, cahier des charges bằng mỳ Duplex, làm sổ và ký.

Lĩnh làm sổ sách nhà buôn trang theo luật. Lĩnh ký hòm và mìn.

Bán

Một cái xe hơi Renault 6 mã lực, số 10, 18,500. Vết thử hội quan ba de Galabriant, 5 Régiment d'Artilleries Saigon.

Ai gặp tên Đương-tân-Lượng

Đương-tân-Lượng làm encaseur cho tôi di vieng phia đông Nam-Kỳ trên nửa tháng nay bậc tin bậc tức, nghe nói y có nhotor long linh cay đồng bao đao với tôi mà làm abieu dien bat chinh, như là có quan he den tho-quan Mme Phan-thi Bach-Van. Vay bài noi chon ton ai co gap Duong-tan-Luong o dau, thi xin hoi y ve, tôi se tha loi.

Còn ai da truc tiep voi y ve

dieu gi thien tiec thi hoi

mau chotoi ro. Moi viet quan he

cua Luong da lam toi muon

biet ngay, moi viet quang he cua

Luong se lam tu 30 Janvier 1929

oi khong nhien nhien.

Nay kinh-cao

Võ-dinh-Dân Goedong

TIN TRONG NƯỚC

NAM-KY

SAIGON

Duong-ngra

Chúa nhật 3 Fevrier 1929

Ký duus ngay hôm nay, công chúng đến trường duus đóng vòi súng, vì là chùa nhứt đầu tháng và tại có hai đợt ngày đóng cổ lâm, là độ tranh phẫn thường 2000 đồng và độ ngay An-lê. Ký này bốn bắc hàn sáu đợt trưng dâu sáu cái gaganai, nếu ai cứ theo lời báu trùm mà đánh và bị trung được nhiều lần lâm. Thế tình mèo độ đánh 10 p, nhứt thi trung được là: 12-1-42-1-17-1-27-1-20-1-19-1-13-17 p 10. Đến 10 đồng ince lúi đánh ca khai ra và được đe ra là 137 p 00. Ay là tình mèo độ đánh mười-thập thời, nếu sau mèo độ đánh và vốn lời thi sẽ trung là bao nhiêu nữa. Còn nhiều người đến mèo độ năm bay trám đồng thi trung biết là bao nhiêu mà.

Đó thứ nhất. — Ô may nhứt, Đam Long nhì, Kim-Xanh ba, Ô phung chot (tuyin xi gá)

Đó thứ nhì. — Kim Hoa nhứt, Manh lân ngoc nhì, Vang-Hùng ba, Centauri tư.

Đó thứ ba. — Menur nhứt, Joyau nhì, Ô-phi-Long ba, Thanh-Long tư, Tân Long năm.

Đó thứ tư. — Rouvelet nhứt, Huynh Long nhì, Xich Long ba, Hồng phuoc tư.

Đó thứ năm. — Minervois nhứt Haasari nhì.

Đó thứ sáu. — Vang qui nhứt, Huynh ky nhì.

TIỀN DÀNH CA

Gaganai. — Ô may 1p20 — Kim Hoa 1p30 — Menur 1p70 — Rouvelet 1p70 — Minervois, và Petrel 1p60 — Vang qui 1p60

Places. — Ô may 1p10 — Đam Long 1p10 — Kim Hoa 1p50 — Mạnh tan ngoc 1p60 — Vang hung 1p50 — Menur 1p60 — Joyau 1p60 — Rouvelet 1p60 — Huynh Long 1p70 — Xich Long 2p70 — Minervois 1p60 — Haasari 1p70 — Vang qui 1p60 — Huynh ky 1p.

N. R.

SAIGON

Vì nghèo mà dặng phép tha cho các người sao

Nguyễn-văn-Hoa làm thuy đúc

tại nua la Moderna có một đợt

con gai tên là Nguyen-inh-Hoa

chui tuoi, bura truc duong dung

dưới dat, bung chen com an

an thinh hanh bi con chotap một

cái bao.

Đưa nhau ay là leu cha

me no o nha duot chay len o

gan ke ben nguoia ta chay den,

ta thay qua mot con cho cu

nguoia ta chay ten la Bo-Do. Ten

Hoa dong con len ai nay xum

tai xem thuong tich thấy ro

ba dau rang rat sau mau chay

sat lang. Ten Hoa lai bot

long-lanh ma thua thi ong che

doi co day dem den nhao ay di

lai nuu thuong thuoc cho cho

quan thuy khau thuong tich va

dan tam gio dua sau lai bo

ma hau chuyen. Sau do, Hoa di

tron hai ngay ma chay thấy

ong co chei noi chi vong-dau nhao

bi cho can, chi noi bay gio ten

Hoia nay co kieu nai cho may

chung khong lam gi ten Bo-Do

nay khai trước co di bien phan

nhao neua nua vay thi may

cai chue binh va cai ngheo do

ma tra cho den nhoi bi cho can

do sao?

Phan-thai-Long

TRAVINH

An cae nén coi chung

Hôm chieu loi 5 giờ, ngày 31

Janvier 1929, thuy thien ha tuy

nhau rat dong, tai cầu mât cho

Bến-Du, nguoi chay dia huy

chay ngay kin, lang-xang lich

xich. Hoi ra thi moi hay la;

Hai chieu ghe buon o Lang-

Xuyen den muc dia tai cho

Bến-Du, bui chay sang, ngày

31-1-29 mua phai. Ca Noc

va me chung bi loi nhieu ky trung

ma ao, nen chieu lai toan ca

ghe chua va ban tam nguoi

deu bat bao than ngay ngot. Nhung

ca thay dia nhac, duoc co mot

minh chua ghe ten Phi bi nang

Lien do thienn he hay chay den

lop tuu cua-cap cac nguoiv binh

cho mien mon diec ay ra. Doan

mot chep cac nguoiv dieu mien mua

ma khoe khoan nhu thuong, chi

co mot minh ten Phi nang-lau,

nen mua dia mua nhieu, con

giam thi giam khong may chua,

Cai noca ca noca nhu vay, ai

an cae nén coi chung.

D-T-Kh....

CAMAU

Tinh-canh dan nghèo

Thuong thuong moi nam den

thang nay, thi các nơi vun

rong, dia gau du ngheo thay

deu co ve lap voi, vi lai dia

den nui. Nam nay, chung nhung

khong co quang canh vui ve nhu

moi nam, ma dan nghèo co kh

co tien khong mua duoc lau ma

an.

Vi rang khap het Ca-mau nay

nay mang da that, luu gao

khong nhieu, lai co nhung gao

cua khach tra thuong thường tro

ve, mua luu, moi luu hoa mua,

it ra cung mot vai tram dong

troi. Nhung nha co luu chi

tra ban cho khach tri. Vi ho

mua nhieu. Con nhung nguoiv

Thuốc ho sặc vàng

Thuốc này trị những chứng ho, như là ho gió, ho lao, ho tảo, ho sát huyết, hổ-hàng lâu mao. Hỗn uống thuốc này vô trong một hai ngày thì đầy thuyền giàu nứa; ăn ngon, ngủ được, tài quá nhiều mới ho phải trả.

Bàu đường chẳng nén tảo công và tại Trung Nguyên lựa chọn được nhiều bàu đường làm qua Việt-Nam bao chế ra mới thơ thuốc để hiệu là Chết-khai Hoàn, ai ai cũng Qua nghe tiếng Mua sẽ thi thao giả ếng Cao-thanh đều có gõi hồn.

Gia mứt gõi 0 \$ 10

Thành hiện Phát Lãnh Hoàn

Bàu đường chỗ rã thuốc hoa này chuyên trị hàn cảm và nhiệt hàn mao sâm mao; khi hoa khi lạnh, đều như, các chứng tráng cảm, uống thuốc này tài tạo kiếp hiệu. Mua sẽ thanh già riêng.

Gia mứt gõi 0 \$ 10

Mandat d'ordre à la Banque-Thanh
échéance VAN-AN-DƯƠNG
Av 28 Rue de Daumesnil - Saigon

QUỐC-TẾ
TIẾT-KIỆM HỘI
(VĂN-QUỐC TRƯỞNG SỨC HỘI)

HỘI NĂM DANH PHÁP VÀ MẶT VĨ
Tư bản của bộ
65.000 lượng (1/2 đồng xu)
2.000.000 quan phật lăng / 1/4 đồng xu

QUẢN LÝ CỘI DỒNG-PHÁP
25 rue Guyemer - SAIGON
Téléphone 571

Còn các vé TIẾT-KIỆM lại
Xô số lần thứ mươi sáu.

Ngày 28 Janvier 1929

Série số 1621 được ra.

Vé TIẾT-KIỆM số 1621, được hỏi

lại theo như giá tu bổn minh đê.
MỘT NGÀY ĐỒNG

Vé kỷ niệm về phần ông Trần-Mẹu buôn
bán ở Saigon.

Xô số kg tôi nhận ngày thứ

năm 28 Février 1929 3 giờ chiều.

Tai phong lam việc của

hội, 25 rue Guyemer, Saigon

Ai muôn lấy vé TIẾT-KIỆM của
bộ, lại tại mấy neuter Courriers
hay là Agents của hội, hoặc đến
phòng văn Quản-ly Đồng-Pháp số
25 rue Guyemer, Saigon.

Có một cuốn sổ các nghĩa hành

gởi cho người nào bắt.

carde Assurance horaires
CARROSSERIE PEMPHERE
Réparation Mécanique

Saigon có một tiệm Nam-Hiệp-
Thạnh là có phong kín riêng,
sơn xe hơi thiết kế và màu, sửa
đủ các thứ máy xe-hơi rất cần
thần, đóng thùng xe rất mau
kiểu ráchep.

May muỗi xe và nệm (capotes et bâches) có đủ các kiểu
thiết kế. Sang sửa làm chiếc
lý xe, không mất công chờ đợi.
Charger bình accus, bảo hành
đến ampeire, dung được lâu.

Các qui khach ở Lục-châu
muốn hỏi công chuyện về xe-
hơi xin viết thư thương nghị,
bản hiệu sẽ trả lời liền.

NAM-HIỆP-THẠNH
Bút khái, Directeur
168 Bd. Gallieni - SAIGON
Téléphone n° 178

Buồng xe điện khí choles.

Muốn mua giấy trai

Tôi có lanh mua những
giấy của hàng bạc TRUNG
PHAP NGÂN HÀNG phát
ra (Bou Boxers 5c. or de la
Banque Industrielle de Chine).
Như ai có những giấy tờ
kỷ mà muốn bán ra thì xin
đến thương nghị hoặc viết
thơ đến cung điện.

Tôi sẽ mua giá cao hơn hết
Thương nghị với:

Mr. ON-TAI
71 rue Rue Mahan. Saigon

ĐOÀN THIÊN TIẾU THUYẾT
Có mời nói cù

Anh ôi! Cũng lại tôi buộc
lấy tôi vào bể ái tình quâ
ác nên lôi chằng đám trách
ai. Má tôi bị đau đớn chưởng
não thời tôi tự trách lấy tôi
chứng này: sao không dò
xét cho cùng cạn? nhưng
tôi cũng vui đe, lấy do làm
giương đặng biết thêm chút
nhọn tình thế thái.

Trước đây một năm tôi
học nơi trường Hoang-Tý
ngôi lớp 2^e année. Vì nhà
xa trường nên tôi phải ở
dự án cám với một người
làm cắp rác tên là Bảy
Mau & trên đường Gallieni.

Thường bữa tôi đi đến
trường thời tôi phải đi
ngang qua nhà ông đốc

Giả-Ông đã hưu tri rồi
nên mướn đất mà cất nhà
& gần lối nhà tôi ăn cám
tháng cách chừng một trăm
thước.

Nhà ông rộng rãi, khoang
khoát, cắt theo kiểu vò Áu
tây. Trong cảnh gia đình
ông tôi chỉ thấy ông là người
rèn nghiêm trang; tác ông
lười lùn, đầu dè tóc bờm.
Vợ ông ốm người, vui vẻ,
hay nói chuyện: người ta
thường kêu bà là cô Chin.
Bà chẳng phải như kẽ khác
ý vợ ông này ông kia mà
hay lối phách. Ai kêu bà
bằng bà thời bà cũng vui, mà
kêu bằng cô thời bà cũng
chẳng giận. Một lời nói là
hai vợ chồng đều hiền lành
hết. Hè tôi thời ông nằm trên
ghế mà coi sách hay là coi
tiêu thụyết nhưn tình thế
thai còn bà thời lại trước
bàn thờ ngồi mà niệm kinh
vái phật. Ông bà & chung
với bốn người con, đứa con
trai út tên Vinh đang mươi
tuổi và đứa con gái tên Tình
đóng mười hai xuân trên,
đều học chung một
trường Chợ-dùi. Đứa nhỏ
ngồi lớp ba, đứa lớn ngồi
lớp nhì. Một người trai lớn
của ông đang mươi lăm
tuổi tên Tư học trường
Huỳnh-khuong-Ninh ngoi
lớp nhứt. Người con gái lớn
tuổi đang hai chín là người
lâm cho tôi phải lao lụy
tâm thần. Có tên Ba. Có học
đến lớp nhì rồi ở nhà cho
không đi học nữa dè lo nỗi
com trách ca trong gia đình.

Tôi chẳng biết có có thắn
lực chi mạnh lâm sao mà
nó buộc tôi thương cỏ quâ
dối. Số là mỗi buổi sớm mai
đi học vừa di ngang nhà có
thời tôi thấy cỏ dưng trong
vườn bông của cỏ mà bê
nhánh khô bức lá héo. Một
cô tươi trắng, hơi tròn, chun
mày vòng nguyệt, miệng cỏ
nhô. Có một nét của cỏ rõ
hơn hết là khi ngón tay yêu
diệu của cỏ hái cái bông
nào dưng hời thời cỏ cười
cô hai núng đồng đưa, hâm
ranging soát. Cỏ dưng ngô
xuống mà ngâm kiền xem
bông, bông đâu có một con
bướm bay ngang qua mặt
cô cho nên cô ngực lên
dưng xem cho biết. Cỏ thấy
tôi dưng dưng chấn ngàn

chiju mình thời người ta biết
lấy chở kẻ ngoài ai biết cho,
phải là mình quấy không,
phải là mình làm như vậy
mà mình có lỗi cung luân lý
không.

Tôi tưởng như vậy mà

tình thương của tôi nó cứ

biết tôi phải viết thơ hoài.

Sau tôi phải viết và tôi gặp

cô chở náo vắng và tôi sẽ

dura. Một hôm tôi gặp cô
đi dưng tiệm mua đồ; tôi

đi theo sau lưng mà nghe
tôi hối hập, chém bước ngập

ngừng. Tôi thấy có một lát

ngò xe một lát làm bộ rời

xu dưng dời tôi. Thấy tình

ý như vậy mà tôi sợ mắc cù

tôi chẳng dám đưa thơ, rờ

lại cô về tuốc trong nhà mà

thơ cũng còn trong tay tôi.

Về nhà tôi suy nghĩ một giây
lâu rồi tôi tự biếu lấy tôi

phải xé thơ rời tôi xé và dứt

mắt di.

Tôi chẳng biết người ta

co thương minh không, nêu

rủi mà mình đưa thơ rời

người ta không chịu thời

phải là them khong. Không,

không được, minh chẳng

nên làm dù như vậy. Chẳng

thà minh chịu ôm ấp khôi

sau vì ai chờ dưng dời cho

ai ha pham già minh theo

phuong trê hoa gheo

nguyet. Ma minh biết giữ

danh già minh thời minh

cũng nên giữ danh già minh

với chì ba nô hết. Thật nô

lamb cho tôi mắc cỏ ngoài

mặt chở trong bụng tôi vui

lòng.

(continued)

Trung cáo đóng báo

Mấy tháng rồi đây không rõ tên

phi-loại nào dì cung trong hu

nhà mạo nhân tên tôi là Hội

đồng Thêm ở Bachieu, mà gá

và câu chuyện thông-gia-hôn cũ

có nhiều thời ở ục chầu gởi tôi

tem không ngoài hai câu ch

nói tên phi-loại ấy đến làn

hiệp (Mỹ-tho), dám bạo giao h

tiêm Tăng-di ký mạo nhân tên

nhân luận việc thương mãi sau

rồi dồn gợp ra đì, làm cho ông

tiêu ấy phải dịch thân đến Bachieu

nhà tắm kiêm tôi, khống đến nà

tôi tiếp kiêm các ông trong ta

ba ngô lâm, chưng ông từ t

nhau chuyen mới hay ông đã làm

lạc tên ý rồi.

Vậy hôm nay tôi xin kính mày

tôi trung-cáo cung đóng-hảo trong

lục chầu được rõ, sau này có ai

đến từ náo bài luận, xung là Hội

đồng Thêm ở Bachieu trong

giao thiệp xin đóng-hảo huy

trên thuế-thân và danh-tánh, cho

nên với tin mà phải bị đưa tên

nhor gạt gùm.

Bachieu le 10 Janvier 1929

Tô-lai-Thiêm

Hội đồng địa hạt

Ai muôn làm vua

Ai muôn làm vua hãy
mua Cơ-quan về chơi
trong giây lát sẽ được

tâm vua

quán in chữ quốc
ngữ để chơi và thử vị
lâm, có báu ở hiệu
nguyễn-Đức-Nhuận số
45 cau-nat và các nhà
buôn Annam đều có bán
giá 0. \$40.

Au bon marché Saigonnais

NGUYỄN THẨM

54, Rue Viennot 54, Saigon

Lụa Thương Hải rồng to khổ 6m², thư thiết lối, một thước

— 1p 70

Lụa Thương Hải rồng to khổ 6m² hàng vua

— 30

Chemise suisse có một cái

— 2 00

Chemise crepon Danier hàng lót

— 2 50

Chemise crepon vancoc hàng vua

— 2 50

Chemise rayure fantaisie tout pareil hai cotés

— 3 50

Chemise madrasol parure rayures fantaisie 7 cols

— 3 50

Feutre velours noir à Luckel à thiết lối

— 15 00

Feutre marqué « Fleches » bord nâu, kiểu mòn

— 8 00

Feutre marqué « Fleches » kiểu mòn không viền

— 8 00

Feutre bord nhô có viền kiểu mòn

— 7 00

Casque en liège « Coq Gaulois »

— 4 00

